

## 차별금지 및 (성)희롱방지정책의 연례 공지

하와이주 교육부(Hawaii State Department of Education: HIDOE)에서는 인종, 피부색, 출신국, 혈통, 성별, 성 정체성, 성 표현, 성적 지향성, 연령, 장애 유무, 및 종교에 근거하여 차별하지 않습니다. 이러한 요건은 필요할 경우, 고용 및 입학울 비롯한 HIDOE의 프로그램 및 활동 전체로 이어집니다. 영어의 이해가 어려울 경우, 귀하에게는 무료 언어지원을 받을 권리가 주어져 있습니다. 보다 상세한 정보를 원하시면, 귀교의 교장에게 연락하시기 바랍니다.

예술 및 커뮤니케이션, 비즈니스, 건강 서비스, 산업 및 공학기술, 천연자원, 및 공공복지 서비스 분야의 직업기술교육(Career and Technical Education: CTE) 연구 프로그램을 제공하는 HIDOE 고등학교의 경우, 입학 기준이 없습니다. HIDOE 고교는 영어 실력의 부족으로 인하여 CTE 프로그램의 입학 및 참여에 대한 장애가 되지 않도록 하기 위한 조치를 취할 예정이며, 지정된 청소년 그룹에 대하여 동등하게 접근할 수 있도록 허용할 것입니다.

이 밖에도, HIDOE에서는 인종, 피부색, 출신국, 혈통, 성별, 성 정체성, 성 표현, 성적 지향성, 연령, 장애 유무, 및 종교를 이유로 (성)희롱 행위를 용인하지 않습니다. 인종, 피부색, 출신국, 혈통, 성별, 성 정체성, 성 표현, 성적 지향성, 연령, 장애, 및 종교를 이유로 (성)희롱의 대상이 되어 온 것으로 판단하는 학생은 누구나 언급한 (성)희롱건을 신고하도록 권고합니다. 학생 및 학부모들은 차별이나 (성)희롱 혐의를 학교의 담당 관리자 또는 아래에 열거한 주소지의 HIDOE 시민권 준법감시국(Civil Rights Compliance Branch)으로 신고할 수도 있습니다.

HIDOE에서는 조사를 조속히 실시하도록 최선을 다할 것입니다. 상담 및 교육자원을 비롯한 지원은 인종, 피부색, 출신국, 혈통, 성별, 성 정체성, 성 표현, 성적 지향성, 연령, 장애, 및 종교로 인하여 (성)희롱 행위에 관련된 것으로 밝혀진 학생들 외에도, (성)희롱을 당하는 학생들에게 주어질 예정입니다. (성)희롱 행위에 관련된 것으로 밝혀진 학생들은 정황이 정당할 경우, 최고 정확 및 정확을 포함한 징계를 받을 수 있습니다. 학생, 학부모, 및 HIDOE 스태프는 인종, 피부색, 출신국, 혈통, 성별, 성 정체성, 성 표현, 성적 지향성, 연령, 장애, 및 종교를 이유로 (성)희롱사건이 발생하지 않도록 공동노력을 펼쳐야 합니다.

HIDOE에서는 인종, 피부색, 출신국, 혈통, 성별, 성 정체성, 성 표현, 성적 지향성, 연령, 장애, 및 종교를 이유로 차별이나 (성)희롱 신고에 대한 보복행위도 용납하지 않을 것이며, (성)희롱건을 신고하기 원하는 이들을 보호하기 위한 조치를 취할 것입니다.

HIDOE 차별금지 정책에 관한 문의는 다음 연락처로 보내 주시기 바랍니다:

Beth Schimmelfennig, 국장	시민권 준법감시국(Civil Rights Compliance Branch)
Rhonda Wong, 준법감시 담당	하와이주 교육부(Hawaii State Department of Education)
Aaron Oandasan, 타이틀 VI	P.O. Box 2360
Toby Yamashiro, 타이틀 VII	Honolulu, Hawaii 96804
Nicole Isa-Iijima, 타이틀 IX	(808) 586-3322 또는 릴레이(통신중계 서비스)
Krysti Sukita, 미국장애인법 (American Disabilities Act: ADA)/504	CRCB@k12.hi.us

차별이나 (성)희롱 관련 질문사항은 미연방 교육부 민권담당국(Office for Civil Rights(OCR), United States Department of Education)으로 문의하는 것도 가능합니다.